

I 公益財団法人 大垣国際交流協会の概要

1. 設立年月日

昭和63年9月3日に任意団体「大垣国際交流協会」として設立、平成元年12月28日に財団法人化、平成24年4月1日から岐阜県より公益認定を受け公益財団法人となる。

2. 定款に定める目的

当法人は、産業、文化、スポーツ、教育等幅広い分野で国際的な交流を基とした「フレンドリー構想」の促進をはかり、国際社会に対応できるまちづくりと国際親善に寄与することを目的とする。

3. 定款に定める事業内容

- (1) フレンドリーシティとの学生等の相互受入、人材育成、市民活動の支援など地域住民の国際交流・国際協力活動を推進し、もって国際相互理解の促進に寄与する事業。
- (2) 多言語による相談、情報発信及び日本語学習支援など、地域在住外国人支援活動を推進し、もって多文化共生社会の形成に寄与する事業。
- (3) その他この法人の目的を達成するために必要な事業。

4. 所在地

岐阜県大垣市室本町五丁目51番地

5. 所管官庁に関する事項

岐阜県

6. 役員等に関する事項（令和6年4月1日現在）

理事長	日 比 利 雄
副理事長	今 川 喜 章
〃	衣 斐 茂 光
常務理事	安 藤 光 男
〃	高 橋 時 雄
理 事	臼 井 千 里
〃	金 森 武
〃	川 崎 保 典
〃	高 木 健 志

理 事 平 野 宏 司

監 事 朝比奈 鋭 一
 義 見 まり子

評議員 小 川 敏
 〃 木 曾 義 尚
 〃 社 本 久 夫
 〃 坪 井 牧 子
 〃 西 脇 英 洋
 〃 松 井 文
 〃 三 島 秀 昭
 〃 水 野 靖 弘
 〃 横 井 香 織
 〃 渡 辺 正 典

<事務局>

事務局長（常務理事兼務） 1人
職 員 4人、日々雇用職員 1人

7. 賛助会員の状況（令和6年3月31日現在）

団 体 会 員 : 37社
個 人 会 員 : 86人

Ⅱ 令和５年度 事業報告

(令和５年４月１日から令和６年３月３１日)

１ 事業の実施状況

【Ⅰ】 フレンドリーシティとの学生等の相互受入、人材育成、市民活動の支援など、地域住民の国際交流・国際協力活動を推進し、もって国際相互理解の促進に寄与する事業

(１) フレンドリーシティ派遣事業

大垣市のフレンドリーシティ（友情都市）である中国・邯鄲市とベルギー・ナミュール市及びアメリカ合衆国・オレゴン州ビーバートン市、ユージーン市への派遣を実施した。

令和５年度は、次の４都市に児童・生徒・学生訪問団の研修派遣を実施した。

①第１１回 中国・邯鄲市 小・中学生 研修派遣

- ・時 期：令和５年８月１７日（木）～８月２４日（木）＜８日間＞
- ・人 員：小・中学生７人、引率者３人 計１０人
- ・内 容：市内外施設見学、ホームビジット、小中一貫校・高等学校訪問及び生徒との交流など。

②第９回 ベルギー・ナミュール市 中学生 研修派遣

- ・時 期：令和５年９月１５日（金）～９月２４日（日）＜１０日間＞
- ・人 員：中学生８人、引率者３人 計１１人
- ・内 容：市表敬訪問、市内外施設見学、ホームステイ、中高一貫校訪問及び生徒との交流など。

③第５回 アメリカ合衆国オレゴン州・ビーバートン市、ユージーン市高校生研修派遣

- ・時 期：令和５年１０月１２日（木）～１０月２０日（金）＜９日間＞
- ・人 員：高校生９人、引率者３人 計１２人
- ・内 容：市表敬訪問、市内外施設見学、ホームステイ、高等学校訪問・授業体験及び生徒との交流など。

(２) フレンドリーシティ受入事業

フレンドリーシティ（友情都市）である中国・邯鄲市とベルギー・ナミュール市及びオーストラリア・グレンアイラ市からの小・中学生・高校生訪問団の受入は、新型

コロナウイルス感染症の影響などで実施できなかったが、ドイツ・シュツットガルト市からの高校生訪問団の受入は実施できた。

市内の小・中・高等学校を訪問し、同世代を含む生徒、学生との交流を深め、また、日本文化体験やホームステイなどを通じ、異なる習慣・文化・価値観などを相互に学びあうことができ、両市の友好の絆をさらに強くすることができた。

令和５年度は、次の都市の学生訪問団の受入れを実施した。

①第１３回 ドイツ・シュツットガルト市学生訪問団受入

・時 期：令和５年９月２９日（金）～１０月５日（木）＜７日間＞

・人 員：高校生１３人、引率者２人 計１５人

（ホームステイは高校生１３人のみ）

（３）地域国際交流事業

地域在住外国人との文化・習慣等の違いを正しく理解することを目的として、次世代を担う子どもを含む国際意識・国際感覚の醸成を図り、地域の国際化に寄与する事業を提供し、交流を深めることができた。特に今回は、協会の設立３５周年記念事業として、大垣市に多く住んでいる、ブラジル、中国、ベトナムの国にまつわるゲームや食文化体験を実施した。

①多文化交流会（３５周年記念事業）

・日 時：令和６年３月３日（日）１２：００～１４：００

・会 場：スイトピアセンター 学習館２階 スイトピアホールほか

・内 容：ブラジル、中国、ベトナムの国の紹介とゲームや食文化体験。

・参加者：協会役員、賛助会員、ボランティア、一般市民など８０人

（４）国際交流ボランティア活動推進事業

市民参加による国際交流・多文化共生を推進するため、日本語学習支援、日本文化紹介、ホームステイ・ホームビジット、通訳・翻訳等の各国際交流ボランティア募集を引き続き実施した。また、ボランティア同士の共通課題解決のため研修会を開催し、ボランティア活動を積極的に支援するとともに、地域活動の担い手の育成に努めた。

（令和６年３月３１日現在の国際交流ボランティア登録者数）

・ホームステイ・ホームビジット	５４人
・通訳	２９人
・翻訳	１５人
・日本文化紹介	３６人
・日本語指導	１３４人
・海外文化紹介	８人
・母国文化紹介	２人

- ・災害時通訳 12人
- ・企画・運営 16人

①日本語学習支援ボランティア講座

地域在住外国人への日本語学習支援やボランティア活動について学ぶ講座を開講し日本語学習支援ボランティアの養成を図った。

○入門編 第1期：令和5年7月1日（土）～8月12日（土）

第2期：令和6年1月28日（日）～3月2日（土）

10：00～12：00 全5回

- ・会場：スイトピアセンター 学習館6階 かがやき活動室6-1ほか
- ・内容：地域在住外国人の現状、多文化共生、日本語の教え方実践ほか。
- ・講師：大垣市まちづくり推進課職員（かがやき出前講座）
柏谷 涼介 氏（日本語教師）
- ・受講者：第1期：18人（一般8人、ボランティア登録者10人）
第2期：22人（一般17人、ボランティア登録者5人）

②ボランティア交流会

- ・日時：令和6年3月2日（土）11：00～12：00
- ・会場：スイトピアセンター 学習館6階 かがやき活動室6-3
- ・内容：日本語学習支援ボランティア講座受講者を対象に、日本語学習支援活動での学びをボランティア登録者の経験を交えて行った。
- ・参加者：15人

③ボランティアの集い

多文化交流会の開催に併せ、永年にわたりボランティア活動に尽力された方を表彰するとともに、活動者の課題解決などの意見交換やボランティア登録者の参加意識の醸成を図った。

- ・日時：令和6年3月3日（日）12：00～14：00
- ・会場：スイトピアセンター 学習館2階 スイトピアホール
- ・内容：大垣市に多い、外国人住民（ブラジル、中国、ベトナム）の文化紹介や食文化体験とボランティア同士の交流及び永年活動者への感謝状贈呈。
- ・参加者：80人（当協会ボランティアほか）

（5）民間国際交流助成事業

市内の民間団体が実施する国際交流活動に対して、国際相互理解の促進に寄与する事業及び多文化共生社会の形成に寄与する事業については、後援や共催事業として協

力するとともに、当協会国際交流等活動助成金交付要綱に基づいて、市内の各種団体の国際交流活動等の事業に対し助成した。

助成件数：４件、助成総額：３２０千円 助成対象事業は、＜別表＞のとおり

＊助成件数と助成金額の推移

年 度	R 2	R 2	R 3	R 5
助 成 件 数	1 件	2 件	3 件	4 件
助成金額（千円）	8 0	1 6 0	2 4 0	3 2 0

＜別表＞

令和５年度「(公財)大垣国際交流協会国際交流等活動助成金」事業一覧表

No.	事業名	主催者	助成対象 事業費	交付 決定額	助成額 (千円)
1	世界の女性ポスターデザイナー展	日本国際ポスター美術館	721	80	80
2	創立 40 周年記念 ネオ・ダール 日本・フランス・韓国合同美術展	ネオ・ダール会	888	80	80
3	国際理解講座～岐阜大学留学生招へい交流事業～	岐阜県世界青年友の会	386	80	80
4	2023 年オレゴン州高校生受入れ事業	W I N G	251	80	80
計	4 件		2, 246	320	320

＜民間国際交流団体等の実施事業に対する後援事業＞

民間国際交流団体等が実施する事業に対して後援を実施。

後援事業件数：２件、共催事業件数：１件

（６）外国語基礎会話講座事業

外国人講師等による講義を通じて、基礎的な語学力を養いコミュニケーション能力の向上とともに地域住民が異文化・習慣等を理解し国際感覚を養うために実施した。

①英語基礎会話講座（毎年）

・日 時：令和５年１０月１３日～１２月８日 毎週金曜日

１０：００～１１：３０（全８回）

- ・会 場：スイトピアセンター 学習館3階 学習室3 - 5
- ・講 師：加藤 ミリアム氏（英会話講師・M I Cスクール代表）
- ・受講者：12人（一般3人、賛助会員9人）

②韓国語基礎会話講座（毎年）

- ・日 時：令和6年1月13日～3月9日 毎週土曜日
10:00～11:30（全8回、ただし2月24日は休講）
- ・会 場：スイトピアセンター 学習館3階 学習室3 - 5
- ・講 師：俞^ユ 瑞^ソ 香^{ヒャン} 氏（韓国語講師）
- ・受講者：5人（一般1人、賛助会員4人）

③中国語基礎会話講座（隔年）

- ・日 時：令和6年1月14日～3月10日 毎週日曜日
14:00～15:30（全8回、ただし2月25日は休講）
- ・会 場：スイトピアセンター 学習館3階 学習室3 - 5
- ・講 師：周 麗氏（中国語講師・通訳）
- ・受講者：16人（一般9人、賛助会員7人）

④ポルトガル語基礎会話講座（隔年）

- ・日 時：令和5年10月22日～12月17日 毎週日曜日
13:30～15:00（全8回）
- ・会 場：スイトピアセンター 学習館4階 学習室4
- ・講 師：進藤 明美氏（ポルトガル語通訳・翻訳）
- ・受講者：6人（一般2人、賛助会員4人）

（7）海外事情紹介事業

地域住民の異文化への興味や理解を深めることにより国際交流の啓蒙及び知識の普及を図り、ひいては国際相互理解の促進に寄与することを目的に実施した。

①海外研修派遣団員の報告会

フレンドリーシティへの学生派遣団による異文化体験の報告及び海外事情紹介を兼ねて、一般住民の方も対象に開催した。

○小・中学生研修派遣団（中国・邯鄲市、ベルギー・ナミュール市）

- ・日 時：令和5年12月2日（土）13:30～15:00
- ・会 場：スイトピアセンター 学習館2階 スイトピアホール
- ・参加者：62人

○高校生研修派遣団（アメリカ合衆国ビーバートン市・ユージーン市）

- ・日 時：令和5年12月16日（土）13：30～15：00
- ・会 場：スイトピアセンター 学習館2階 スイトピアホール
- ・参加者：31人

（８）国際相互理解事業

当協会の事業紹介や海外紹介のための展示、国際交流ボランティアの活動、地域の各団体の国際交流に関する活動、記録、お知らせ等を協会機関誌やウェブサイトを通じて広く市民等に広報することにより、地域住民の国際相互理解の一助となるよう実施した。

①事業記録写真等展示事業

a. 海外紹介パネル展示

大垣市在住のブラジル・ベトナム人のアンケートによる母国文化紹介を掲示し、市民へ海外の事情紹介を実施した。

また、新型コロナウイルス感染症に関する情報提供を行った。

b. 事業紹介パネル展示

協会の事業実施状況等をパネル展示し、広く市民に広報した。

②広報事業

a. 協会ニュース「フレンドリー」発行

当協会の機関誌「フレンドリー」No. 96号（9月号）No. 97号

（3月号）を発行し、協会の事業・行事等や各団体の国際交流に関する情報などを提供した。

b. ウェブサイト等による広報事業

ウェブサイトやメール等を活用して、行事・事業等の紹介、お知らせ等最新の情報を随時提供した。

【Ⅱ】多言語による相談、情報発信及び日本語学習支援など、地域在住外国人支援活動を推進し、もって多文化共生社会の形成に寄与する事業

（１）多文化共生推進事業・外国人支援事業

地域在住外国人が、日本の文化、生活習慣、ことば等を理解する一助とすることを目的に、外国人市民を対象とした各種講座等を開催するとともに、相談窓口の設置や外国人市民の活動を支援することにより、もって多文化共生社会の形成に寄与する事

業を実施した。

①地域在住外国人の日本語学習支援

地域社会で日常生活をする上では、日本語を話そうとする地域在住外国人は多くないのが現状で、日本語を話す機会が少ないことのみならず日本語を話したり聞いたりする自信がなかったり、日本語に対する不安によるものと思われる。

このことは、多文化共生の観点からもコミュニケーション形成上の壁となっており、より地域に親しんでもらえるために日本語学習支援が不可欠となっており、そのため、日本語の学習を希望する地域在住外国人を対象に各種の日本語学習支援事業を実施した。

a. マンツーマン方式の日本語学習支援

- ・日 時：休館日を除く、毎週1回 8：30～17：00
- ・会 場：スイトピアセンター 学習室ほか
- ・内 容：日本語学習支援ボランティアによるマンツーマンでの学習支援。
- ・学習者：地域在住外国人市民81人（13か国）
- ・協力者：日本語学習支援ボランティア52人

b. にほんごおしゃべりルーム

- ・日 時：令和5年4月2日（日）～令和6年3月31日（日）
9：30～15：00
- ・開催回数：27回
- ・内 容：日本語学習支援ボランティアの協力により、協会で日本語学習をしている地域在住外国人を対象に、気軽に日本語を話す機会を提供することにより、日常会話能力の向上を図ることを目的に実施した。
- ・参加者：日本語学習をしている地域在住外国人（延べ13人）、ボランティア（延べ51人）

c. 地域在住外国人のための日本語教室

- ・生活の中で役立つ日本語の習得を目標に開講した。

○地域在住外国人のための日本語教室 レベル1

第1期：令和5年6月4日～8月6日

第2期：令和5年9月10日～11月19日

第3期：令和6年1月7日～3月17日

全て、毎週日曜日10：00～12：00 各期10回

- ・会 場：スイトピアセンター 学習館4階 男女共同参画活動室ほか
- ・内 容：生活者に必要な、初歩の日本語学習教室の開講。
- ・講 師：日本語学校（ホツマインターナショナルスクール）講師1人

- ・アシスタント：日本語学習支援ボランティア21人（延べ171人）
- ・受講者：第1期17人（延べ97人）、第2期15人（延べ92人）、
第3期20人（延べ119人）
（イギリス、インドネシア、スリランカ、中国、ドミニカ、
ネパール、パキスタン、ミャンマー、ブラジル、ベトナム、ペルー）
- ・託児サポーター：新型コロナ感染症防止のためなし

○地域在住外国人のための日本語教室 レベル2

第1期：令和5年6月4日～8月6日

第2期：令和5年9月10日～11月19日

第3期：令和6年1月7日～3月17日

全て、毎週日曜日10：00～12：00 各期10回

- ・会 場：スイトピアセンター 学習館6階 かがやき活動室6-1ほか
- ・内 容：日常生活のコミュニケーションができるように日本語を学習する。
（レベル1終了レベル）
- ・講 師：佐藤 幹樹子氏（日本語教師）、新川 和功氏氏（日本語教師）
マーセル アイカマン氏（日本語教師）
- ・アシスタント：日本語学習支援ボランティア16人（延べ111人）
- ・受講者：第1期13人（延べ72人）、第2期10人（延べ36人）、
第3期14人（延べ57人）
（アメリカ、インドネシア、スリランカ、台湾、中国、ネパール、
パキスタン、フィリピン、ブラジル、ベトナム）

d. 外国人児童プレスクール事業

<大垣市受託事業>

- ・日 時：令和5年4月1日（土）～令和6年3月31日（日）
- ・会 場：北幼保園及び各幼保園・幼稚園・保育園
- ・内 容：就学前の外国人児童への集団指導及び各園巡回指導による日本語学習支援を実施した。
- ・参加者：日本語学習児童39人
（アメリカ合衆国、インドネシア、エジプト、中国、パキスタン、
フィリピン、ブラジル、ベトナム、ボリビア、ルーマニア）

②地域在住外国人のための相談窓口の設置

- a. 相談窓口の設置（会場：スイトピアセンター 学習館2階 協会事務室）

○ポルトガル語による相談：毎週日曜日 9：00～15：00

相談員：古川 カチア氏

○中国語・英語による相談：休館日を除く毎日 8：30～17：15

相談員：本協会職員

b. 行政書士による行政手続き相談会（県行政書士会協力）＜予約制＞

・日 時：令和5年4月2日（日）～令和6年3月3日（日）

13：00～15：00 毎月第1日曜日

・会 場：スイトピアセンター 学習館3階 学習室3-3ほか

・内 容：日常生活での行政手続など。

・相談員：行政書士 坂口 裕祐氏ほか

・相談者：2人

c. ポルトガル語によるこころの相談会＜予約制＞

・日 時：令和5年4月9日（日）～令和6年3月10日（日）

9：00～15：00 毎月第2日曜日

・会 場：スイトピアセンター 学習館4階 学習室4ほか

・内 容：日常生活でのこころのケア専門カウンセラーによる相談。

・相談員：ビビガナン・ベルナルディ・アルベス氏（クリチバカトリック大学
卒業、日本心理学会認定心理士）

・相談者：49人

d. 地域在住外国人のための法律相談＜予約制＞

（日本司法支援センター岐阜事務所＜法テラス岐阜＞と共催）

・日 時：令和5年4月23日（日）～令和6年3月24日（日）

13：00～15：00 毎月第4日曜日

・会 場：スイトピアセンター 学習館4階 学習室4

・内 容：日常生活での法律相談。

・相談員：法テラス岐阜が派遣する弁護士

・相談者：9人

③地域在住外国人のための行事、講座等の開催

a. 地域在住外国人のための日本文化講座

○地域在住外国人のための和服体験

・日 時：日曜日・年12回 10：00～12：00

- ・会 場：スイトピアセンター 学習館3階 学習室3-4
- ・指導者：日本文化紹介ボランティア（着付け）4人
- ・参加者：26人（中国、ブラジル、ベトナム、ミャンマー）

b. 地域在住外国人のための神輿体験（十万石まつりへの参加）

- ・日 時：令和5年10月8日（日） 12:00～15:30
- ・会 場：大垣駅通りほか
- ・内 容：日本文化である「みこしかつぎ」を体験。
- ・参加者：19人（外国人16人、ボランティア3人）

④ブラジル人子弟日本語学習支援事業

外国人（ブラジル人）子弟への日本語学習支援を実施するため、日本語指導の講師派遣を実施した。

- ・日 時：令和5年4月5日（水）～令和6年3月26日（火）
毎週火・水・木曜日 9:00～11:00（月12回）
- ・対 象：学校法人HIRO学園の生徒 指導回数137回
- ・派遣講師：橋爪 里絵氏ほか

2 理事会・評議員会の開催状況

公益財団法人の運営に関する事業計画、収支予算・決算その他重要な事項について審議を受けるため、理事会・評議員会を次のとおり開催した。

（1）理事会の開催状況

臨時理事会：令和5年4月1日（土）（書面決議）

第1号議案

「（公財）大垣国際交流協会 理事の選任」（案）について

第2号議案

「（公財）大垣国際交流協会 評議員の選任」（案）について

第1回理事会：令和5年5月24日（水）13:57～15:11

スイトピアセンター 学習館2階 特別会議室

第1号議案

「令和4年度（公財）大垣国際交流協会 事業報告及び附属明細書」（案）
について

第2号議案

「令和4年度（公財）大垣国際交流協会 計算関係書類＜貸借対照表、正味財産増減計算書及び附属明細書並びに財産目録＞」（案）について

第3号議案

「（公財）大垣国際交流協会 令和5年度定時評議員会の日時及び場所並びに目的である事項等」（案）について

報告事項

- （1）「令和5年度第1回 理事長、副理事長及び常務理事の職務執行状況に関する報告」について

その他

- （1）今後の事業予定について
（2）次回理事会について

第2回理事会：令和6年3月13日（水）10：30～11：46

スイトピアセンター 学習館2階 特別会議室

第1号議案

「令和6年度（公財）大垣国際交流協会 事業計画」（案）について

第2号議案

「令和6年度（公財）大垣国際交流協会 収支予算＜損益＞」（案）について

第3号議案

「令和6年度（公財）大垣国際交流協会 資金調達及び設備投資の見込み」（案）について

第4号議案

「役員等賠償責任保険の締結（更新）」について

報告事項

- （1）「令和5年度第2回 理事長、副理事長及び常務理事の職務執行状況に関する報告」について
（2）「立入検査の結果」について

その他

- （1）今後の事業予定について
（2）次回理事会について

（2）評議員会の開催状況

定時評議員会：令和5年6月14日（水）13：57～15：09

スイトピアセンター 学習館2階 特別会議室

第1号議案

「令和4年度（公財）大垣国際交流協会 計算関係書類＜貸借対照表、正味

財産増減計算書及び附属明細書並びに財産目録＞」(案)について
報告事項

- (1)「令和4年度(公財)大垣国際交流協会 事業報告及び附属明細書」について
- (2)「令和5年度(公財)大垣国際交流協会 事業計画」について
- (3)「令和5年度(公財)大垣国際交流協会 収支予算＜損益＞」について
- (4)「令和5年度(公財)大垣国際交流協会 資金調達及び設備投資の見込み」について
- (5)「役員等賠償責任保険契約の締結(更新)」について
- (6)「令和5年度第1回 理事長、副理事長及び常務理事の職務執行状況に関する報告」について

その他

- (1) 今後の事業予定について
- (2) 次回定時評議員会について

事業報告の附属明細書について

附属明細書については、「事業報告の内容を補足する重要な事項」が存在しないので作成しておりません。